

## “Cely Pachas y el Nuevo Son”

Carlos Sánchez, Christian Montero P. (Ago. 2007)



[Haga clic para ampliar](#)

En esta oportunidad tenemos el agrado de presentarles a una compatriota nuestra, empresaria y cantante a la vez: **Cely Pachas**, primera voz del Grupo “Nuevo Son” ([www.nuevoson.info](http://www.nuevoson.info)), que en una noche calurosa nos deleitó y nos hizo gozar de los conocidos ritmos latinoamericanos como salsa, merengue, bachata y reggeatón hasta decir basta en un concierto ofrecido en el "James Bar" en Frankfurt am Main.

**APECIA:** ¡Bienvenida a Frankfurt Cely!, estamos entusiasmados de saber más de ti, dinos por favor tu nombre completo.

**Cely:** ¡Gracias! (*sonrisas*) Me llamo Cely del Pilar Pachas Ybazeta de Amrehn.

**APECIA:** ¿De que parte del Perú eres?

**Cely:** A ver, yo nací en Guayaquil-Ecuador de casualidad porque mis padres trabajaban en Ecuador, pero me crié me toda mi vida en Lima, mis padres son peruanos, bueno...y yo también ¿no?. Estuve hasta los siete meses en Ecuador y de ahí mis padres se regresaron al Perú y yo me crié en Lima. Mi padre viene de Chinchá, Américo Pachas, él era locutor allá en RPP y mi madre de Huánuco.

**APECIA:** ¿Viajas seguido al Perú?

**Cely:** Hmmm...normalmente si, casi dos veces al año. Este año no fui yo, sino fué mi esposo, pero yo estuve en octubre del año pasado.

**APECIA:** ¿Te costó mucho acostumbrarte a Alemania?

**Cely:** Me costó, me costó y lloré lágrimas de "sangre" el primer año, uff, fuerte, el clima, extrañaba a mi familia, a mi hermana, a mi madre, siempre tenía alguien que te ayudaba en casa, aquí tenía que hacer todo sola. Aquí es difícil tener una ayuda externa, es caro, es un lujo y eso nadie lo puede pagar; bueno yo no soy millonaria, así que yo no puedo. El clima, demasiado frío, yo llegué en Abril del 2005, hace poco tiempo, ¡uffff!, pero no creas ya me acostumbré (*risas*); sino hubiera sido por la música hubiera sido terrible hasta ahora. La música me ayudó mucho a vencer la depresión, porque el primer año fué horrible.

**APECIA:** ¿Tienes aún enlaces familiares o amicales en el Perú?

**Cely:** Siii, yo hablo "messenger", la típica...(*risas*)

**APECIA:** ¡Ahá, chatera.com!

**Cely:** Trabajo muchísimas horas con la computadora; apenas me levanto prendo la computadora, pero no me entiendan mal, aparte de comunicarme con mis familiares y amigos, también trabajo simultáneamente, es decir no estoy tonteando.

**APECIA:** ¿Tienes pensado volver definitivamente algún día al Perú?

**Cely:** La verdad, cuando yo vine, vine con la idea de quedarme para toda la vida, por ello mi tristeza; yo tengo tres hijos, los tres ya están en el colegio; gracias a Dios yo ya me acostumbré, ya me siento adaptada, he logrado integrarme pero me ha costado, no es fácil, pero todo depende de uno, como te digo, tienes que adaptarte a las nuevas costumbres, conservando las tuyas, tratando de seguir las reglas del otro país, conservando tu forma de ser, nunca perder uno su identidad.

**APECIA:** Ya que estamos en el tema de integración, ¿cómo la defines?

**Cely:** Yo creo que es poder vivir en armonía junto a otra cultura o en otro país, en este caso en Alemania, respetando las leyes de este país, tratando de adaptarte, porque hay gente que viene a este país y no respetan las reglas básicas de este país. Yo también soy extranjera, peruana de corazón, pero también debo prestar atención y cumplir las reglas del país que me acoge, repito, siempre y cuando no perdiendo tu identidad. Por ejemplo, allá en Perú todo el mundo cruza la pista por donde le da la gana, aquí tienes que cruzar por las esquinas y esperar a que el semáforo peatonal esté en verde. Por ejemplo hubo alguien que me dijo: - "Nooo, pero yo hago igual como en Perú". - ¡No pues, no es así!



[Haga clic para ampliar](#)



[Haga clic para ampliar](#)

**APECIA:** Pero harías tu lo mismo estando en Perú...

**Cely:** Mira, la última vez que estuve en Perú yo ya **no** cruzaba por todos los lados, iba a las esquinas y cruzaba por ahí. Incluso cuando manejaba en la ciudad iba a una velocidad moderada como lo es aquí. Ya me acostumbré a respetar las señales de tránsito.

**APECIA:** Muy buen progreso personal. Pasando a tu afición... ¿cómo que te dió por dedicarte al canto?

**Cely:** Apenas llegué a Alemania me metí a las clases de alemán que son subvencionadas por el estado alemán con el fin de que las personas que recién lleguen puedan integrarse a la sociedad más rápido. Estas clases son de 8 a 1 de la tarde. Aquí conocí a un cubano, el que toca actualmente la batería y los timbales en el grupo y el me dijo que se iba el cantante de nuestro grupo actual, un español, y yo le dije ¡oye! a mí me gusta cantar en karaoke ¡que roche! (*risas*). Yo he sido locutora en Perú, he trabajado para "Radio Programas", "Radio Miraflores", para "Buenos Días Perú" hacia toda la locución y la presentación y bueno sabía algo, pero cantar profesionalmente es otra cosa, definitivamente. **Cantar profesionalmente "me ha hecho llorar"**, porque me he tenido que meter a cursos de canto, música clásica, música de todo. ¡Pero valió la pena! Eso depende de cada uno, tu pones tu granito de arena para tu futuro.

**APECIA:** ¿Y muy aparte del canto, te dedicas a otra actividad?

**Cely:** Voy al gimnasio, tres veces por semana, toda la mañana prácticamente, después trabajar en la computadora, ver mis clientes, planchar, lavar, cocinar, velar por mis hijos.

**APECIA:** Te gusta entonces la cocina...

**Cely:** Cocino bien poco, pero ¡comida peruana! (*risas*).

**APECIA:** ¿Tengo entendido que también haces Teatro?

**Cely:** Yo **tengo una empresa** que he formado y se llama [www.artelatino.info](http://www.artelatino.info) donde hago presentaciones de todo lo que es cultural, por ejemplo presentamos también bailes exóticos orientales, flamenco, versiones en teatro de estos bailes, presentaciones artísticas brasileñas, latinoamericanas en general. También hago de agente.

**APECIA:** ¿Cely, pasando a la agrupación, desde cuando existe "Nuevo Son"?

**Cely:** El grupo existe desde el 2004.



[Haga clic para ampliar](#)



[Haga clic para ampliar](#)

**APECIA:** ¿Cómo surgió la iniciativa de crearlo?

**Cely:** Yo sé que se juntaron al principio el guitarrista de Canadá Roberto Collomb, el ex-cantante español, y el bajista Johannes Böhn. Ellos empezaron a tocar en bares pequeños diversos ritmos latinos; luego vino el percusionista de Cuba José Angel Barverena. Este último me trajo al grupo. Yo me tuve que poner las pilas, ensayar prácticamente todos los días. Cada vez que iba al Perú ensayaba con una profesora en el Conservatorio Nacional de Música. Aquí me ponía a estudiar música clásica, de ópera; por suerte ya dominaba la técnica de respiración; pero cantar profesionalmente es otra cosa ¿no?. Aparte también te canto rumba, flamenco y los ritmos latinos.

**APECIA:** ¿Eres exigente contigo misma?

**Cely:** Sí. Yo soy exigente en todas las cosas que hago. No sé si sea algo malo que yo tenga. Hasta cierto punto soy muy perfeccionista. Me gusta que todo esté bien, ser puntual, ensayo seguido también en casa, veo que la presentación antes del concierto este bien preparada, que todo esté a la perfección. Yo creo que todo esto hace que un artista pueda salir y ser profesional.

**APECIA:** ¿Cantas también ritmos peruanos como valeses, criollas, polkas, huaynos festjos, tecnocumbias?

**Cely:** La primera vez que canté música peruana aquí en Alemania fué para un grupo de profesores de baile en Würzburg.

**Ellos dan mucha ayuda en Ayacucho.** ¿Te imaginas, 700 profesores? Les canté "**La Flor de la Canela**", canciones de Manuel Donayre, un poco de landó, y les gustó mucho. Se pararon para aplaudir, con eso te digo todo (*risas*).

**APECIA:** ¿En que ciudades ya te has presentado?

**Cely:** Me he presentado en muchas ciudades de Alemania como Stuttgart, Frankfurt, Würzburg, Löhr, Hamburg, Porzheim, Heilbronn, y otras más y la acogida ha sido muy buena por parte de la gente.

**APECIA:** Han hecho giras en Europa?

**Cely:** Si, he tenido la oportunidad de estar en Suiza.



[Haga clic para ampliar](#)



[Haga clic para ampliar](#)

**APECIA:** ¿Una anécdota en alguna gira?

**Cely:** ¡Uy si! Tocamos una vez en un Open Air enorme, donde eran calles y calles llenas de gente y yo me encontraba con un resfrío, y yo tenía que cantar cuatro sets; a la tercera canción ya no me daba; era mi primer concierto grande y se lo dije al director del grupo a Roberto Collomb y el creía que yo estaba nerviosa, que no podía cantar por otra cosa. A la mitad del segundo set llegué a las justas, todos los chicos tuvieron que cantar entre los cuatro, ¡tres horas más!, solos. Al día siguiente fui al médico porque ya no aguantaba el dolor, y me diagnosticó una laringitis aguda que me había afectado las cuerdas vocales, de tal manera que yo no podía hablar tres semanas seguidas, porque sino corría el riesgo de daño permanente. Y por supuesto esto se me quedó para toda la vida en la cabeza.

**APECIA:** ¿Cómo es el trabajo en grupo entre Ustedes? ¿Es difícil entenderse?

**Cely:** A veces la diferencias hacen de que el grupo pueda surgir. Por ejemplo el cubano es muy exigente y el nos ayuda también en esto. El director de Canadá, el chico alemán por ejemplo no les gusta mucho la música alta; pero a nosotros los latinos si; tu sabes, nosotros somos ruidosos, aquí le dicen "laut". Pero simplemente son gustos diferentes, pero nos entendemos. Como única mujer del grupo, a veces me siento como hombre, pues ellos me consideran un amigo, me cuentan todo, y yo aprendo mucho de ellos también.

**APECIA:** Un mensaje personal que quieras darle a la comunidad peruana en Frankfurt y en toda Alemania...

**Cely:** Lo primero que quisiera decir como mensaje a la comunidad peruana en Alemania es que me a mi me da muchísimo gusto, realmente en encontrar a otros peruanos que se ayudan entre si. Existe la ayuda. Donde yo vivo no hay muchos peruanos, pero a mi me han llamado de otros lugares, solo por ser peruana, para trabajar con ellos; eso me dió mucho gusto. Llegar a Alemania y encontrar ayuda no es fácil, porque mi primer año fué muy depresivo para mi y lo pasé muy mal. Estuve anémica y tuve que ser internada y fué horrible, sobre todo que el doctor te diga que si no te internas, te puedes morir. Hallooo! ¡Yo tengo 3 hijos! Yo juro que me puse asi por la depresión, pues yo nunca he tenido eso. Asi que me metí a la música, empecé a hacer otras cosas. Para mi no ha sido fácil, para nadie es fácil. Uno tiene que ponerse metas. Yo soy creyente. Dios me ayudó. Pero el que no es creyente, tiene que creer, siempre hay alguien que va a estar ahi. Entonces hay que luchar. Sigamos luchando, estamos aqui por alguna razón y debemos creer en nosotros mismos.

**APECIA:** Cely realmente ha sido un momento agradable haberte escuchado, haberte conocido un poco más y haber sido partícipes de tus proyectos y sueños. Que sigan los éxitos, las metas y que jamás decaigan las fuerzas.

**Cely:** En primer lugar muchas gracias a APECIA por esta entrevista y por tener el gusto de conocerlos y saber que hay una institución de nivel en Frankfurt que vela por nuestros compatriotas, por su pronta adaptación a esta sociedad, por difundir lo nuestro y también por tener una gran sensibilidad social hacia nosotros los peruanos en Alemania. Muchísimas gracias.



[Haga clic para ampliar](#)